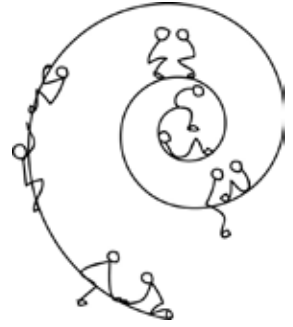


# Verein NUDOS

## Jahresbericht 2010





## **Liebe Mitglieder und Freunde des Vereins NUDOS**

Im Jahr 2010 hat der Verein NUDOS in erster Linie das Kinderheim Juan Pablo II in Sucre, Bolivien, unterstützt. Für die CASITA wurden keine weiteren Überweisungen getätigt, da die im Jahr 2009 zur Verfügung gestellten Mittel noch nicht erschöpft waren.

Auch dieses Jahr waren wieder drei Praktikantinnen und Praktikanten aus Liechtenstein - Leonar Stieger, Alexandra Konrad und Veronika Nigsch - im Kinderheim und haben eine grossartige Arbeit geleistet.

Wir freuen uns, dass viele Menschen auch im Jahr 2010 zum Weiterbestehen unsere Projekte beigetragen haben. Neben den Privatpersonen und den Pateneltern möchten wir insbesondere den Pfadfindern Schaan/ Planken, unserer ehemaligen Praktikantin Theres Zopfi, der Evangelischen Kirche, der Christian Martin Stiftung, der PRONOIA Stiftung, den SchülerInnen und LehrerInnen der Realschule Schaan sowie dem LED danken.

Mit herzlichen Grüssen

Dominik Possner, Laura Hilti, Luis Hilti, Sara Bagladi, Martina Walser und Theres Zopfi

## Ausbildungszentrum LA CASITA



Im September 2009 stellte der Verein NUDOS der Organisation CEREMAP mit ihrer Direktorin Alejandra García Morillo, CHF 7'800.- für Projekte in der „Casita“ zur Verfügung. Von September 2009 bis März 2010 wurden beispielsweise folgende Aktivitäten und Ausbildungen unterstützt:

- Web-Kurse für Jugendliche und junge Mütter
- Computerkurse für Jugendliche als Vorbereitung für die Jobsuche
- Makramé-Kurse seitens der Jugendlichen, die in der Casita ausgebildet wurden
- Ausbildungen für Jugendliche zu JugendleiterInnen
- Murga-Kurs (ähnlich wie Gugga-Musik) für Jugendliche
- Gitarrenkurs für Kinder
- Stipendien für die Sekundarschule für vier Jugendliche (Geld, Schulmaterial, Bücher)
- Produktion von Gewebtem mit jungen Müttern, Jugendlichen, Müttern oder Verwandten der Kinder, die in die Casita kommen. Ein Teil der daraus resultierenden Verdienste wurde für das Schulmaterial für die Kinder benutzt.

Ausserdem wurden die Betriebskosten der „Casita“ sowie Verpflegungen, Transportkosten, Büromaterial und Löhne für die KursleiterInnen finanziert.

Die CASITA fungierte im Jahr 2010 unter anderem die Koordinationstelle für ein grösseres Projekt zur Prävention jugendlicher Schwangerschaften und zur Betreuung junger Mütter, welches von der EU finanziert wurde. Das Projekt wird im Jahr 2011 weitergeführt.



Wie jedes Jahr hat der Radiosender Rock & Pop bei den Konzerten Spielzeug und Lebensmittel gesammelt. Im Januar fand beispielsweise am Strand ein Open-Air-Festival mit Gratis-Konzerten statt, bei dem die Besucher dazu aufgerufen wurden, Lebensmittel für die benachteiligten Viertel Mar del Platas mitzubringen.

# Kinderheim „Albergue Juan Pablo II“

**Januar:** Leonar Stieger beginnt sein 3-monatiges Praktikum im Kinderheim. Don Javier, der Mann der Direktorin Martha, malt mit den Jungen das Kinderheim neu (in weiss und altrosa!). Es gibt es einen Sonntagsausflug in das nahegelegene Dorf Yotala. Felix, einer der älteren Jungen, hat eine Hautentzündung und muss eine Woche im Spital bleiben.

**Februar:** Die Brüder Rodrigo und Alexander, die schon einmal im Heim waren, kommen zurück. Alle freuen sich, da sie sehr beliebt sind. Während den Fasnachtstagen schickt Martha Leonar und die meisten Jungs in ein christliches Lager, da es in der Stadt sehr turbulent ist. Die Kleinen bleiben bei Martha im Heim.



**März:** Silverio beginnt eine einjährige Lehre als Schlosser im CETA, einem vom LED unterstützten Projekt. Neue Holztische und -bänke treffen im Kinderheim ein und werden mit einer spektakulären Plastiktapete beklebt.

**April:** Eddy ist ebenfalls wieder ins Kinderheim zurückgekommen. Er ist nun 18 Jahre alt. Leonar beendet Mitte Monat sein Praktikum, besucht das Kinderheim jedoch zu einem späteren Zeitpunkt nochmals mit seinem Vater.

**Mai:** Die Patenelternbriefe sind zur Freude aller Kinder angekommen. Dank des Trainings von Leonar nehmen die Jungen an einem Futsal-Turnier teil. Zum grossen Erstaunen Marthas hat Jhonathan aufgehört zu stottern. Sein Vater weint vor Freude, als er es bei einem Besuch bemerkt. Der Unterricht fällt aus, da die Lehrer in Bolivien streiken und gewalttätige Auseinandersetzungen zwischen Lehrern und Regierung stattfinden.



**Juni:** Bei einer Zahnarzt-Grossaktion werden alle Jungen untersucht. Franklin hat einen Hautausschlag, aber es geht ihm schnell wieder besser. Samuel und Miguel verlassen das Kinderheim aufgrund einer Auseinandersetzung mit einem von Marthas Söhnen. Leider sind sie bis heute nicht zurückgekommen. Theres ist auf Besuch im Kinderheim.

**Juli:** Silverio bekommt eine Brille, woraufhin alle anderen Jungen auch eine haben wollen. Der 9-jährige Everth Coa wird im Kinderheim aufgenommen. Er ist in der Vergangenheit schwer misshandelt worden und ist geistig ein wenig zurückgeblieben. Theres ist wieder auf Besuch im Kinderheim, dieses Mal mit einer Freundin.

**August:** Alexandra Konrad beginnt ihr 2-monatiges Praktikum. Severino, Silverio und Carlos werden beim Pre-Militar angemeldet. Trotz den hohen Kosten dürfen sie diesen Militärdienst absolvieren, da die kostenlose Variante nicht sehr human ist und die Jungen ein Jahr lang Heim und Schule hätten verlassen müssen. Im Kinderheim gibt es nun jeden Sonntag Panflöten-Unterricht, der von Freunden der ehemaligen Praktikantin Caroline Büchel organisiert wird.

**September:** Der 8-jährige Junior wird aufgenommen. Er lebte mit Mutter und Grossmutter in grosser Armut.

**Oktober:** Das 6-monatige Praktikum von Veronika Nigsch hat begonnen. Félix und Severino haben einen mehrwöchigen Schreinerkurs besucht und Regale für das Kinderheim angefertigt.

**November:** Eine LED-Delegation mit Stefan Biedermann und Brigitte Batliner besucht das Kinderheim. Alle Jungen haben das Schuljahr geschafft und Silverio beendet seine Schlosser-Lehre. Da die Jungen jetzt Ferien haben, arbeiten alle im Zeitungsverkauf oder in der Schreinerei von Marthas Sohn Gustavo.

**Dezember:** Die älteren Jungen haben Ferienjobs. Policarpio wird von seinem Vater aus dem Kinderheim geholt, obwohl er bleiben möchte. Das Paket der Pateneltern mit den Tshirts und einem Fotoalbum von Leonar sorgt an Weihnachten für grosse Freude. Veronikas Vater besucht das Kinderheim und beeindruckt alle mit seinen Pizza-Kochkünsten.

# Jahresrechnung Verein NUDOS 2010

<b>BILANZ per 31.12.2010</b>	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<b><u>AKTIVEN in CHF</u></b>		
<b>Umlaufvermögen</b>		
LLB Bankkonto 213.111.55	48'760.20	19'984.40
Darlehen Kinderheim Juan Pablo II (35'000 US\$)*	32'900.00	36'400.00
<b>Total AKTIVEN</b>	<b>81'660.20</b>	<b>56'384.40</b>
<b><u>PASSIVEN in CHF</u></b>		
<b>Eigenkapital</b>		
LLB Bankkonto 213.111.55	48'760.20	19'984.40
Darlehen Kinderheim Juan Pablo II (35'000 US\$)*	32'900.00	36'400.00
<b>Total PASSIVEN</b>	<b>81'660.20</b>	<b>56'384.40</b>

## Erläuterungen

\*Für das Gebäude des Kinderheims Juan Pablo II in Sucre wurden US\$ 35'000.- aufgewendet, welches nach Ablauf des 6-jährigen Vertrags am 31.12.2014 an den Verein NUDOS zurückerstattet wird bzw. in den Bau/ die Miete eines neuen Kinderheims verwendet werden kann.  
(Umrechnungskurs 2010: 0.94/ 2009: 1.04)

<b>BETRIEBSRECHNUNG</b>	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<b><u>Ertrag aus Spenden und Beiträgen</u></b>		
Projektspenden und -beiträge	66'600.10	34'017.50
Übrige Spenden und -beiträge	957.40	501.00
<b>Total ERTRAG</b>	<b>67'557.50</b>	<b>34'518.50</b>
<b><u>Programm- und Projektaufwand</u></b>		
Aufwendungen für Projekte in Südamerika	37'798.90	38'107.85
Projektbegleitung aus Europa: Reisespesen (Laura Hilti)	0.00	2'169.00
<b>Zwischentotal</b>	<b>37'798.90</b>	<b>40'276.85</b>
<b><u>Geschäftsführung, Administration, Mittelbeschaffung</u></b>		
Bankspesen, Porti, Website, Büromaterial	475.60	645.00
Essen & Getränke	57.20	50.15
Einkauf Kunsthandwerk	450.00	-
<b>Zwischentotal</b>	<b>982.80</b>	<b>695.15</b>
<b>Total AUFWAND</b>	<b>38'781.70</b>	<b>40'972.00</b>
<b>JAHRESERGEBNIS</b>	<b>28'775.80</b>	<b>-6'453.50</b>

## RECHNUNG ÜBER DIE VERÄNDERUNG DES KAPITALS 2010

Fonds	Anfangs- bestand	Zuweisung	Interne Fondstransfers	Verwendung	Endbestand
<b>PROJEKTE SÜDAMERIKA</b>					
Ausbildungszentrum „La Casita“	1'209.55	6'221.70	0.00	0.00	7'431.25
Kinderheim „Albergue Juan Pablo II“	18'291.50	60'378.40	0.00	37'798.90	40'871.00
<b>Zwischenergebnis</b>	<b>19'501.05</b>	<b>66'600.10</b>	<b>0.00</b>	<b>37'798.90</b>	<b>48'302.25</b>
<b>ALLGEMEINER FOND</b>					
Mitgliederbeiträge und Spenden mit offenem Verwendungszweck	483.35	957.40	- 982.80	0.00	457.95
<b>Zwischenergebnis</b>	<b>483.35</b>	<b>957.40</b>	<b>- 982.80</b>	<b>0.00</b>	<b>457.95</b>
<b>PROJEKTBEGLEITUNG</b>					
Personalaufwand und Reisespesen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Zwischenergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>GESCHÄFTSSTELLE</b>					
Bankspesen, Porti, Website, Büromaterial, Essen & Getränke, Kunsthandwerk etc.	0.00	0.00	982.80	982.80	0.00
<b>Zwischenergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>982.80</b>	<b>982.80</b>	<b>0.00</b>
<b>JAHRESERGEBNIS</b>	<b>19'984.40</b>	<b>67'557.50</b>	<b>0.00</b>	<b>38'781.70</b>	<b>48'760.20</b>

### Spenden 2010 (Institutionen und Stiftungen)

Christian Martin Stiftung  
 PRONOIA Stiftung  
 Liechtensteinischer Entwicklungsdienst LED  
 Pfadfinder Schaan/ Planken  
 Evangelische Kirche  
 Liechtensteinisches Gymnasium  
 Icap AG